

# The NEWELL STAR

VOL. II NO. 30

NEWELL, CALIFORNIA

JULY 27, 1945

## ON 1 CONDITION

### SWITZ. TO LOOK AFTER JAPANESE INTERESTS

Switzerland, neutral country which already represents U. S. interests in Japan, will take over representation of Japanese interests in this country on condition the Japanese government permits neutral observers to make regular visits to Japanese prison camps, the Administration was informed by the State Department in Washington this week. It was said that the Japanese government had "agreed in principle" to this stipulation.

The Administration said further details would be made known as soon as received from the State Department. Japan has been without neutral representa-

tion in the U. S. since March, when Spain withdrew as the Japanese government representative.

### WORKERS SHIFTED TO "M" CANAL WORK

The center irrigation project, which was started one year ago last week, was finally completed this week, and the irrigation water is now being run on schedule, it was announced by the Engineering Section today.

Thirty-two workers were employed on the project, but with the completion, only few will remain with the irrigation system for many will be shifted to the "M" canal project to rush its completion before the freezing weather, it was stated.

### PRIVATE "BAWLED OUT" BY NISEI GI WAS ERNIE PYLE

SOMEWHERE IN THE RYUKYUS--Sgt. Vic Nishijima, an American soldier of Japanese ancestry, "bawled out" an "elderly private" who was trying to cross a minefield during a recent engagement on Ie Jima.

Sgt. Nishijima later learned that the "elderly private" was Ernie Pyle, famous war correspondent, who was killed later on Ie Jima by an enemy sniper.

Sgt. Nishijima noted that he wound up in a newsreel with Pyle after cautioning the scribe not to enter the minefield.

--Pacific Citizen

### ADDITIONAL JAPANESE FILMS TO ARRIVE IN AUGUST - CA

Delay in receipt of additional Japanese films for showing in Tule Lake Center was explained by the Community Activities Section today with receipt of a telegram from J.H. Provinse, assistant WRA director in Washington, which said:

"In view of need for procuring license from the Alien Property Custodian for any additional films,

cannot promise additional Japanese films before Aug. 1, or possibly a few days later. This license is a new development."

W.E. Dimon, CA supervisor, said the five films already shown here are all that have been released, and that arrangements for showing additional films will be made as soon as they are received in accordance with Provinse's telegram.

### STOP MONTHLY INTERVIEWS FOR WELFARE GRANTS

The Social Welfare Section announced today a change in its practice of re-interviewing monthly each family receiving aid.

Hereafter, the Social Welfare Section announcement said, persons and families whose situations remain the same may receive a grant in the same amount from month to month without being re-interviewed. If persons or families who are receiving aid are not called in for re-interview, it does not mean that the aid will be discontinued.

When changes occur in the status of an individual or a family, in the income or ability to work, the Social Welfare Section is asking them to assume the responsibility of notifying their district welfare office of the change. When such a change occurs, the Social Welfare Section will re-investigate the needs of the person or family concerned.

### ASSISTANCE GRANTED TO RESETTLERS IN NEED

Need or the possibility of need for temporary or emergency assistance on the outside is not a bar to resettlement, the Administration explained today in suggesting that families who require such help may inquire regarding its possibilities at the Relocation Office or at the Social Welfare offices in connection with their re-

settlement planning.

The responsibility for granting assistance to evacuees in need now is divided between the WRA and the Social Security Board, the Administration explained, and resettlers needing household or other temporary assistance may determine before they leave the center the amount of such assistance which may be available to them.

The Social Security Board, through the state and local departments of welfare, will aid persons who need medical or other emergency help, in addition to old-age assistance, aid

(cont'd on page 2)

# the NEWELL STAR

Published weekly

and distributed free of charge to every unit.  
Official publication of the Tule Lake Center.

Ralph Brown ..... Reports Officer

Robert Ross ..... Asst. Reports Officer

Press Office 801-CD ..... Telephone 0401

## COLONIAL PEACE DEPT. ELECTS NEW OFFICERS

Tanzo Toyofuku was elected chief of the Colonial Peace Department at the semi-annual election held Tuesday at 1808, according to the department.

Others voted into office were Katsuichi Morioka, assistant chief; Yasutaro Hashimoto and Hatsunobu Nakao, captains; Kiyoshi Sakai, chief counselor.

The officers, who were chosen among 17 candidates, will assume their new positions on Aug. 1.

At the same time, it

### —RESETTLEMENT

(cont'd from page 1)

to the blind, and aid for dependent children, where eligibility has been established.

The WRA at the center is in position to provide aid for families which need temporary assistance in re-establishing households, needs to be considered under this category to include household equipment, transportation of household goods, and one month's rent to establish security during the initial period of resettlement.

**J O B**  
**Openings**  
**AT 1208**

Wanted: Nursery school teacher (must be able to play piano).

Wanted: Nursery school teachers.

Wanted: Laborers for "M" canal.

Wanted: Carpenters for roofing.

Wanted: Truck driver (21 years or over with state license).

Wanted: Counseling aides for Social Welfare.

Wanted: Female physical education teacher.

Wanted: All interested farm workers to report to Placement immediately.

was announced that the department decided at a general meeting Tuesday to modify the present block system of patrolling because of a sharp increase in duties. Under the new ward system adopted, Colonial Peace Headquarters will be able to dispatch a warden from each ward when the occasion demands.

### TULEANS MAY GET "SHOTS" AT CLINIC

Immunization shots for whooping cough, diphtheria, and typhoid will be given at the hospital on Wednesdays.

Persons desiring shots are asked to obtain passes at the 1708 dispensary immediately.

### S.F. MAN WANTS TO BUY SMALL RANCH

The following information is presented by the NEWELL STAR as a service to such of its readers as may benefit from it:

The Project Director has received from Felton Perkins, 146 Stanyan Street, San Francisco 18, a letter in which Perkins says "I am an American citizen, residing in San Francisco, having considerable financial credit, and am anxious to purchase for cash a small ranch or farm with improvements, a well, etc., ranging in price from \$3000 to perhaps \$5000, almost anywhere in Northern California. Regardless of the fact that such property may be under lease, I would be interested, as I am not necessarily in an immediate position to occupy it myself."

Perkins added in the letter that "I wish to make it clear I am in no way connected with the real estate business, and I wish

## RATION BOOKS NOW ISSUED AT TULE LAKE CAMP

Ration books now are being issued at Tule Lake Center to all evacuees leaving on both short-term passes and terminal departures, the Administration announced today.

The new procedure is intended to eliminate difficulties some evacuees have experienced in their new localities, it was explained, particularly for those who leave on short term and convert to terminal without returning to the center.

Heretofore, people leaving the center for resettlement have applied for ration books when they reached their destination. Now they will take their ration books with them from the beginning.

If for any reason a ration book is not issued before a person leaves the center, the District Relocation Officer in the new locality will ask the local Office of Price Administration to honor and accept the resettler's request. Where there is no relocation officer, a relocatee may wire his previous center of residence, and the project will advise the local board whether a ration book has been issued previously. If one has not been issued, the project will request the board to issue one.

The Washington office of the OPA is instructing its local boards on this new procedure, the Administration has been informed.

When evacuees on short-term passes return to the center without having converted to terminal departures, the ration books issued to them will be turned in and "tailored" for the length of time they remain on the project before terminal departures.

the property for myself, and am willing to pay a fair price."

Sheldon Lowery, evacuee property officer, advises that anyone interested in this purchase offer should get in touch with the Evacuee Property Office, which is prepared to carry on negotiations with Perkins.

**DATES FOR YBA STUDENTS TO GET NEWS ITEMS**

**PROGRAM GIVEN REST AFTER EXAMS**

Under the sponsorship of the Central YBA, a two-night talent show has been scheduled for August 17 and 18 at the high school auditorium, according to Yasuo Honda, YBA publicity chairman.

Plans for the program are now well under way under the co-chairmanship of Akira Hasegawa and Yoshio Oto. Those assisting on the preparation committee are as follows: Masako Manji, negotiating chairman; Minoru Wakita, finance chairman; Seiji Nakata, general arrangement chairman; Hirotaka Okubo, stage management chairman; Noboru Asayama, transportation chairman; Michi Shintani, reception chairman and Yasuo Honda, publicity chairman.

**UNUSUAL VISIT BY CADET NURSE MADE**

An unusual visit to Tule Lake Center was recently completed by Miss Jeannette King, cadet nurse in training at the Mother Cabrini Memorial Hospital in Chicago. Miss King came to Tule Lake with Miss Mae Michiye Kawai, also a cadet nurse and Miss King's roommate at Mother Cabrini Hospital, and remained for two weeks as a guest in Miss Kawai's home here.

Miss Kawai is a frequent visitor in the home of Miss King's parents in Chicago. So when vacation time came, Miss King accepted Miss Kawai's invitation to accompany her on her visit to her family residing in this center.

The girls attracted much attention in the colony in their cadet nurse uniforms. Both are first-year students at Mother Cabrini Hospital and both were interested greatly in the operation of the Tule Lake Hospital, where Miss Kawai worked for a time before she transferred to Granada in June of 1944.

In addition to the invitation from her roommate, Miss King had a specific invitation to visit Tule Lake from R. R. Best, project director, to whom the girls wrote before they started their vacation trip to the West.

Examinations from July 30 through Aug. 3 will bring to a close the first quarter of the second semester of Tri-State High School, announced Guy Cook, principal.

After a week vacation from Aug. 6 to Aug. 10, classes will resume on Aug. 13.

**MESSAGES HELD AT RED CROSS LISTED**

Messages from Japan are being held at the Red Cross Office, 3001-A, for the persons listed below. These messages will be held only one week after publication, then will be sent back to the area office in San Francisco. Therefore, persons knowing the whereabouts of these persons listed are urged to notify the Red Cross immediately.

Minoru Fujita, Masanobu Mitsuuchi, Yonemi Mitsuuchi, Kunitaro Sakamoto, Kazuto Yanai, T. S. Nakamura, Minoru Yamamoto, S. Wakita.

**about folks you may know**

**SAN JOSE**--Dr. George Kawamura, dental surgeon, is returning from Gila River to resume his San Jose practice. He is the first professional man to relocate in this district. Two physicians and surgeons are expected to come here, one from Heart Mountain and the other from Chicago, as soon as offices and living quarters are made ready... Bessie Sasao, who returned recently from Heart Mountain with her father, Tsunekichi, has taken the position of interpreter and secretary in the San Jose WRA office vacated by Amy Higuchi, who resigned to be with her husband, a captain in the U. S. Army Medical Corps home after two years in the European theater of war.

**STOCKTON**--Frank Fujii, formerly of Granada, fell from a truck recently while moving furniture to his home on the T. Andow farm, Route 1, Winters, and suffered a severe injury to his shoulder. He is recovering... Noboru Matsumoto, recently from Rohwer, and 27 of his Japanese neighbors have been thinning grapevines on the ranch of C. R. Van Buskirk. Both men and women receive \$1 per hour for this work. Matsumoto heads the group.

**ACAMPO**--Jim Sasaki, Route 1, Box 58, has 350 new boxes in which to pack his grapes. Boxes are at a premium and Jim considers himself fortunate. He reports his crop prospects excellent and plans to ship to Eastern markets. Henry Teruo Nagao, who left Rohwer in April and has been staying at Jim's home, expects to move into his own home soon.

**LIVINGSTON**--Tomi Kaji and family from Granada now are established on their farm here. They found the strawberry patch had been neglected during their absence, but they have cleaned the weeds out and now have it producing. Hubei is attending Livingston High School and Lily, the oldest daughter, is in Minnesota, but plans to return here soon.

**CHURCH SERVICES**

- UNION CHURCH**
  - Sunday School.....9 a.m.
  - Japanese Service..9 a.m.
  - Rev. Hashimoto...3001
  - English Service..10 a.m.
  - Rev. T. Grubbs
  - YPC Fellowship....7 p.m.
  - High School Room..5-I
  - Evening Japanese worship 3001.....7:30
- BUDDHIST CHURCH**
  - YBA Service.....9 a.m.
  - Sunday School....10 a.m.
  - Adult Service..7:30 p.m.
  - All services at 1408, 3908, 3208, 1108, 4119, 5408, 7008, and 7508.
- CATHOLIC CHURCH**
  - Confessions Mass..9 a.m.
  - Sunday School.....2 p.m.
  - Friday evening..7:30 p.m.
  - All services at 1908.
- SEVENTH DAY ADVENTIST**
  - Sabbath Services (SAT.)
  - Sabbath School....9 a.m.
  - Worship.....10 a.m.
  - YP Meeting.....2 p.m.
  - Sunday School.....9 a.m.
  - Bible Lecture..7:30 p.m.
  - Sermon: Rev. K. Inoue
  - Prayer (Wed.)..7:30 p.m.
  - All services at 2408.

**AT GYM**

**"GRAND STUDENT RECITAL" AUG. 3**

Select students of the Tulean Music Department will perform in the "Grand Student Recital" at the high school auditorium next Friday, Aug. 3, from 7:30 p.m.

Participants will be the following, according to Community Activities:

Piano--Seiko Nishizawa, Kiyomi Okada, Hiroko Matsumoto, Aiko Onishi, Kazuko Inoue, Keiko Sakahara, Emiko Masuda, Yoko Kawaoka, Nobuko Kira, Helen Murata, Myra Kono, Michio Inoue, Ray Tsukimura, Molly Sawai, Grace Kono, Martha Iwasaki, Michiko Hyogo, Setsuko Sumida, Dorothy Aredas, Keiko Miyamoto, Janet Matsuda, Sayuri Tsujimura, Jessie Higashi, Elsie Eto, Carole Nishikawa, Etsuko Mochizuki, Sachiko Nakamura, Dorothy Narita, Marie Narita, Mariko Mochizuki, Masako Kajiura, Teruko Miura, and Yukiko Toya.

Violin--Terry Arakawa, Ruth Tenma, Lily Kaname, Hideo Morioka.

Clarinet--Ben Miyaoka.

Piano accompaniment--Helen Miyaoka, Yuriye Kono, Grace Sakaguchi.

No passes will be needed for admission, and the public is cordially invited to attend.



FOR SALE: Electric fan, air cooler, overnight suitcase, new trunk at 3718-A.

FOR SALE: GE deluxe 5-tube portable radio. 3305-A.

FOR SALE: Double bed with spring mattress. Address 7513-E.

FOR SALE: Complete set (20) of "Book of Knowledge" for \$8. See 4505-A.

FOR SALE: Conn tenor saxophone. Contact 604-C after 7 p.m.

FOR SALE: 5-tube and 6-tube radio. Call at 4415-E after 6 p.m.

WANTED: 1939 or 1940 model automobile. Call 1902 and ask for Jack Lamberton.

WANTED: GE refrigerator, vacuum cleaner and gas stove. Address 3805-A.

WANTED: 35-mm still camera. See Bob Ross, Reports Office, Administration

**CA TO GIVE ENGEIKAI AT OUTDOOR STAGE TOMORROW**

An outdoor Engeikai will be held tomorrow from 7:30 p.m. at the outdoor stage, according to the Issei Co-rakubu of Community Activities.

The program includes popular Japanese songs by the Wakakusa Band, baton twirling, odori by stu-

dents of Kiyomura and Bando, kenbu, cho-darakyō, and a manzai, "Hakata Niwaka" by the Shiranuhi group.

**SUMO GROUP TO SPONSOR MOVIE**

"Mutiny in the Arctic," starring Richard Arlen and Andy Devine, will be shown by the Tule Lake Sumo Association on Tuesday, July 31, at the high school auditorium with showings scheduled at 7 p.m. and 9 p.m.

The show is packed with chills and thrills, presenting Arlen and Devine as American adventurers seeking the rarest of the frozen North--pitch blende.

Tickets are now available at block manager's offices.



**BIRTHS**

Girl to Mr. and Mrs. Tokichi Matsumura, 2104-A, July 17.

Girl to Mr. and Mrs. Shozo Ishikawa, 703-D, July 18.

Boy to Mr. and Mrs. Takeshi Nakatsu, 4212-B, July 18.

Boy to Mr. and Mrs. Shodo Hirai, 3716-B, July 18.

Boy to Mr. and Mrs. Iwao Matsumoto, 713-A, July 19.

Girl to Mr. and Mrs. Shoi-ichi Hada, 2015-BC, July 19.

Boy to Mr. and Mrs. Hiroshi Ikemoto, 3017-C, July 20.

Girl to Mr. and Mrs. Taiji Fujimoto, 1805-D1, July 20.

Boy to Mr. and Mrs. Otoi-ichi Yamada, 3814-AB, July 20.

Boy to Mr. and Mrs. Bob Sawada, 1903-C, July 20.

Boy to Mr. and Mrs. Seiichi Hayashi, 7815-E, July 21.

Boy to Mr. and Mrs. Kuniyuki Demise, 5014-A, July 21.

Girl to Mr. and Mrs. Shigeru Kitagawa, 4714-A, July 21.

Girl to Mr. and Mrs. Kata-shi Yamabe, 7013-A, July 22.

Girl to Mr. and Mrs. Fumio Masuoka, 5603-C, July 22.

Boy to Mr. and Mrs. Fred Mori, 4907-C, July 22.

Boy to Mr. and Mrs. Shoten Matsubayashi, 7902-B, July 18.

**DEATHS**

Yoshinori Matsubayashi, 8 hours, 7902-B, July 19.

Ishimatsu Onishi, 78 years old, 2419-D, July 22.

Sadahei Hirose, 65 years old, 4614-D, July 22.

Building.

WANTED; Three Model 12 Remington 12-gauge pump shotguns and one 30-30 Winchester rifle. Write to P.O. Box 203, Newell.

FOUND: Pocket knife and a southpaw baseball glove with initial S. M. inscribed on it. Claim at Block 6 manager's office.

**MAY REGISTER FOR 2 CLASSES MONDAY**

Persons interested in artificial flower-making and shell craft are asked to register Monday, July 30, at 3008-A, from 9 a.m. Mrs. Hatsuye Oda will be instructor.

**TRI-STATE THEATER**  
 SAT. 1:00 7:00  
 SUN. 12:45 7:00  
**SOMETHING FOR THE BOYS**  
 TECHNICOLOR  
*Carmen MIRANDA*  
*Michael O'SHEA*  
**COMING**  
 GARY COOPER  
 LORETTA YOUNG  
*Along Came Jones*  
**CA Showings**  
 SUNDAY JULY 29  
*WHEN JOHNNY COMES MARCHING HOME*  
 DONALD O'CONNOR  
 GLORIA JEAN  
**COMING AUG. 5**  
*"Sweet and Lowdown"*



# SPORTS



## 'B' LEAGUE SCHEDULE

JULY 28

Toyos vs. Hawaii  
Field #3 6 p.m.  
Kamikazes vs. Block 38  
Field #2-1 6 p.m.

JULY 29

Hinodes vs. TL Nippon "B"  
Field #2 6 p.m.  
Pacers vs. Block 29  
Field #3 6 p.m.  
Block 77 vs. Block 49  
Field #1 6 p.m.

### WEEK-END RESULTS

Block 29 8, Hinodes 5  
Kamikazes 10, Block 77 8  
Toyos 10, Block 49 1  
Hawaii 6, Block 38 3

## 'B' HARBALL LOOP ENTERS SECOND WEEK OF PLAY

The Class B Harball League is well on its way, completing its second week of play. Three teams, Kamikazes, Toyos and Tule Lake Nippon "B" remain in the undefeated ranks. The Tule Lake Nippon "B"-Pacer tilt scheduled over the week-end, was postponed.

In Saturday evening tilt, the strong Kamikaze nine outscored Block 77 to the tune of 10 to 8. The winners inflicted their most damage in the second frame, when five runs were scored. However, the Block 77 lads outhit Kamikazes, 10 to seven and rang up four

home runs; two of them coming off the bat of third sacker, Ben Hoshino.

In other tilt played on Saturday, Toyos trounced Block 49, 10 to 1.

The triumphant nine went on a scoring rampage in the sixth chukker, collecting eight sizzling counters. Their other tallies were made in the third and fourth frames. Block 49 boys' sole point came in the third canto on a Toyo error.

Toyo chucker H. Uyeno held the opposition down to one hit, while losers' I. Nakatani and J. Nomura yielded eight scattered blows between them.

Breaking out with a five-run hitting rash in the second canto, Block 29 shaved the Hinode squad, 8 to 5, in game played Sunday. Leading the vanquished foes 6 to 5, at the end of the sixth, the victors tallied twice in the last inning, on a timely bingle and a Hinode error.

Tsuneo Tsushima was credited with the win, allowing five hits.

The Hawaii-Block 38 game scoresheet was not available at press time.

The CA Athletic Department requests that game results be handed in at 4708-D, by the winning team, as soon as possible.

## WARD I THUMPS WARD III, 7-3, TO COP SHONEN TITLE

After four hard fought title matches, the power-laden Ward I Shonen won undisputed championship of the Kokumin Gakko Shonen softball league by defeating the Ward III ten, 7 to 3, in the final game held Sunday at Field #5.

Sparked by George Imamura's two singles and a homer into left field, Ward I clinched the final encounter by scoring four runs in fourth inning. Toshiki Sakurada allowed six scattered hits to receive credit for the win.

WARD III TAKES EARLY LEAD  
Ward III grabbed the lead by outscoring the champs, 6 to 4; in the first tilt held July 19, behind the chucking of Frank Nishikawa. Batting laurels went to R. Nishimi, Y. Takao, W. Hiraga and Nishikawa.

### SECOND GAME ENDS IN TIE

In the second game, the two teams fought to a 3 to 3 tie, with Sakurada and Nishikawa again facing each other.

Trailing 3 to 2, going into the bottom half of the sixth canto, George Imamura brought in the tying run on an error by the second sacker.

### WARD I EVENS UP SERIES

Ward III Shonen's sensational four run rally in the seventh canto fell short of tying the count, as the Ward I ten won a close 6 to 5 decision to even up the series. Willie Minato of Ward I got touched for eight hits, and Kenji Furuta held the victors to six safeties.

## HAYASHI, NISHIMI, CLINCH GOLF TOURNEY SUNDAY

Winners of the Tule Lake Golf Club monthly tournament held Sunday at the local course were announced by the CA.

Division A finalists are: I. Hayashi, first; F. Furukawa, second; and C. Miyamoto, third.

Finalists of the B division are: M. Nishimi, first; U. Matsuo, second; and I. Ihara, third.

## NIKO NIKO LOOP—RESULTS

July 18

Block 81--16 Block 14--3  
Block 39--4 Block 68--4  
Block 19--12 Block 5--8  
Block 15--5 Block 49--2

July 21

Block 15--7 Block 14--0  
(forfeit)  
Block 81--9 Block 68--2  
Block 36--14 Block 5-10

July 22

Block 39--5 Block 49--2

## SUMO TOURNEY THIS SUNDAY

A sumo tourney will be held Sunday at the local sumo arena, announced Tule Lake Sumo Association, sponsors. The event will start at 1 p.m.

Participating in the tourney will be Kokumin Gakko students as well as regular center sumoists.

# SEINEN CHAMPIONSHIP CAPTURED BY WARD III

Costly errors committed by the faltering Ward I ten turned a closely contested battle into an overwhelming victory for Ward III, as George Nishikawa and company smothered the Eastern loop titlists, 8 to 3, last night at Field #5 to capture the Kokumin Gakko Seinen Softball Championship. The title match was witnessed by over 3,000 softball enthusiasts.

Following a nip and tuck battle in the first three innings, Ward III staged a wild three run rally in the fourth to clinch the game. With two men on and two gone, Nishikawa came through with a timely hit to knock in the runners, and Nishikawa hit pay dirt on Yoshito Tomooka's bingle to left field.

In addition to showing sensational fielding form, speedy Yoshito Tomooka banged out two clean safeties for an all time high of .750 in the series. Chuckler Nishikawa enjoyed a high .571 average getting four for seven.

Ward I's three digits were scored in the first and second cantos.

Relief pitcher Ben Yamada and Tok Chida both allowed a total of six hits.

**SUMMARY** R H E  
Ward III 202310x 8 6 4  
Ward I 1200000 3 6 6

**NISHIKAWA HURLS INITIAL WIN**  
George Nishikawa batted and pitched his Ward III ten to a thrilling 2 to 1 victory over the baffled Ward I aggregation in the opener played Tuesday. By connecting with a safety to right field in the second canto, Nishikawa sent in the decisive tally.

With one man on, Toyo Hisatomi smashed out a tremendous triple into the center field crowd to score the initial count. Chucklers Nishikawa and Tok Chida of Ward I both allowed five hits.

Slugger Hisashi Sakamoto lashed out three of the Ward I's five safeties.

**SUMMARY** R H E  
Ward III 0200000 2 5 1  
Ward I 0000010 1 5 0

## JR. LOOP STANDING

TEAMS	W	L
Block 37	2	0
Dynamites	2	0
Hopeless 10's	1	0
Falcons	0	1
Arawashis	0	2
All Shots	0	2

## WARD I WINS SECOND TILT

Coming back strong in the second game, Tok Chida gave up only three hits to defeat the Ward III Seinen, 5 to 3. Ward I scored in the first, third and in the fifth innings.

In the fifth frame, Yosh Uyeoka slammed a sharp single to right field to drive in the final two digits.

**SUMMARY** R H E  
Ward I 1010300 5 5 3  
Ward III 0100100 2 3 3



## ZEPHYRETTES IN 6-1, LOOP WIN

Behind the pitching of Haruko Hamamoto, the Zephyrettes downed the youthful Lucky Teens by the count of 6 to 1, Sunday, at Field 37.

Zephyrettes, coached by Hush Tambara and Mas Ota, gathered a total of eight safeties.

## WARDS V, VII, VIII COMPLETE SCHEDULES

Wards V, VII and VIII Softball leagues have completed their scheduled games, with Blocks 42, 73 and 81 claiming their respective loop crowns, announced CA Athletic Department.

The following final standings were released by CA.

WARD V			
Team	W	L	Pct.
Block 42	7	1	.857
Block 45	5	2	.714
Block 46	4	2	.667
Block 40	5	3	.625
Block 41	4	4	.500
Block 43	4	4	.500
Block 47	3	4	.429
Block 48	1	6	.143
Block 44	0	7	.000

WARD VII			
Team	W	L	Pct.
Block 73	6	2	.750
Block 71	5	3	.625
Block 70	4	3	.571

## TWO 'A' TILTS SATURDAY

Four teams, Tule Lake Nippons, Beni-Komori, San Pedro Skippers and Wakabas will resume league play Saturday afternoon, according to the CA Athletic Department.

The following schedule was released by CA.

**CLASS A LEAGUE SCHEDULE**  
**JULY 28** 2 p.m.  
TL Nippons vs. B-Komori  
Field #2  
Skippers vs. Wakabas  
Field #3

## NET TOURNNEY'S TITLE PLAYOFFS ON TAP SUNDAY

The oft postponed Tule Lake Tennis Club's center championship playoffs are scheduled to be completed Sunday, on the central courts, announced the CA Athletic Department.

In the Class A singles, which is slated for 8:30 a.m., Ted Nakao will meet Chiyomitsu Maruyama; while at 9:30 a.m., Jack Sumida tangles with S. Nojima for the Class B title. In the doubles bracket, H. Kawabata-A. Kakiuchi combination will meet the team of T. Shono-S. Idemoto in the semi-finals. The winning team will match strokes with T. Nakao-H. Nozawa twosome in the title deciding contest. This match is slated for 11:30 a.m.

**CLASS B RESULTS**  
J. Sumida def. M. Yamamoto 6-2, 6-4  
S. Nojima def. I. Taketa 3-6, 6-2, 7-5  
**CLASS A DOUBLES**  
T. Nakao-H. Nozawa def. K. Waki-H. Kato  
C. Maruyama-K. Tamoto def. Y. Otsubo-S. Ito  
T. Shono-S. Idemoto def. M. Masuda-L. Tatsukawa  
H. Kawabata-A. Kakiuchi def. T. Yamamoto-R. Furuya

Block 72	4	3	.571
Block 66	3	4	.429
Block 74	3	4	.429
Block 67	2	5	.286
Block 69	2	5	.286

WARD VIII			
Team	W	L	Pct.
Block 81	5	0	1.000
Block 84	3	1	.750
Block 76	2	2	.500
Block 75	0	2	.000
Block 80	0	2	.000
Block 83	0	3	.000

### 少年組軟球リーグ 才一校の覇業成る

国民学校軟球リーグ少年組決勝戦が去る十九日より四日間球場を囲遶する無慮数千のファンが熱狂裡に才五球場に於て挙行されたが、熱戦激闘四合並栄冠は燦として東部代表才一校軍の頭上に輝いた。

#### 才一校の覇業

三校 六対四 一校  
○六回迄四対一校のリードで進んだが六回表三校の攻撃に入ると此回の先頭打者西見中前安打に火蓋を切り三安打二敵失に四点を奪還五対四と逆にリードさらに七回三安打に一点を加へて快勝。

三校安打 十失 四  
一校安打 六失 四

才三回戦

一校 三対三 三校  
一校安打 三失 二

#### 才三回戦

三校安打 五失 二  
一校 六対五 三校  
○一校は一回の裏中尾の左中間三塁打に二点三回裏三安打一敵失に四点計六失六対一の得点で最終回に入った七回に入ると三校の打棒その鋭鋒を現し五安打に四走者を迎へ六対五と肉迫したが其儘押切らぬ。

一校安打 六失 五  
三校 七対三 三校

才四回戦

一校は緒戦より好調を押し三回表三安打一敵失に三点敵守備陣の混乱に乘じ三安打五敵失に四点五回表に一死後、今村の左翼越大本塁打に二点計七点を挙げたに及し三校は五回裏黒田の三塁打に二点七回に一死計三点を返したのみで健闘空しく敗退。

一校安打 六失 二

#### 禪球リーグ

三校安打 七失 八  
廿九日(土) 午後二時  
紅鵲対鶴湖日本(三)  
若葉村スキパー

青年組争覇戦

才一回戦

三校 二対一 一校  
○先攻の三校は二回表に一死後友岡(義)左前安打に出で、久富の中越三塁打に生還続く西川の右前安打に久富生還二点を挙げて快勝。

三校安打 五失 一  
一校安打 五失 〇

才二回戦

一校 五対三 三校  
○雪辱の意気に燃えた一校は一回表に二点三回表一安打二回表に一死五回表坂本遊捕野手捕投に生き今村四球続々と徳本の中前安打上面の右前適時安打に三点計五点を奪って快勝。

三校安打 五失 三  
一校 三失 三

### 宗系抄

#### 鶴嶺湖佛教会報

七月廿九日 午後七時半  
▲定例説教

- 七五〇八 白須先生
  - 七〇〇八 松田先生
  - 五四〇八 大館先生
  - 四一〇八 内藤先生
  - 一一〇八 大野先生
  - 三三〇八 梅原先生
  - 三九〇八 小野山先生
  - 一四〇八 海野先生
- ▲日校並に佛青
- 佛青 午前九時
  - 日校 午前十時
  - 七五〇八 大館先生
  - 七〇〇八 内藤先生
  - 五四〇八 大野先生
  - 四一〇八 小野山先生
  - 一一〇八 梅原先生
  - 三三〇八 海野先生
  - 三九〇八 小野山先生
  - 一四〇八 松田先生

#### 生長之家

七月廿九日 午後七時  
場所 一六〇八  
才一校会

- 聖日諸集會
- 日校 午前九時
  - 二世礼拝 午前九時
  - 説教 橋本牧師
  - 二世礼拝 午前十時
  - 説教 グラフス師
  - 一世夕拜 午後七時半
  - 奨励 橋本牧師
  - 聖書研究会 午後七時半

#### 禪宗寺行事

七月廿九日 午前九時  
日校

- 七月廿九日 午後七時  
一般礼拝 松浦先生
- 日蓮教會説教所
- 於 七〇九
- 導師 平開教授  
七月廿六日 午後七時半  
時局講演會
- 七月廿九日 日旺日  
日校 午前九時半  
一般礼拝 午後三時  
日蓮上人教義 午後三時
- 才七日再臨教會  
於 二四〇八日
- 聖書神学講座  
(日旺午後七時半) 井上牧師  
安息日集會 土旺日  
安息日校 午前九時  
礼拝 午前十時  
篤志青年會 午後二時  
祈禱會 午後七時  
日校 四九時 午前九時

#### 才二校会

於 七八〇三  
聖日諸集會

- 日校 午前九時
- 三世礼拝 午前十時
- 説教 橋本牧師
- 夕拜 午後七時半
- 聖日諸集會 午後七時半
- 祈禱會 午後七時
- 日校 四九時 午前九時

# 浴衣掛氣介横溢の

## 娯樂部の納涼の夕

一世娯樂部では今日此頃の暑気の候に夕涼の一時と浴衣掛の氣持で慰安すべき来る廿八日午後七時半より野外劇場にて納涼の夕と云ふプロムラムを以て催す事になつた。

- バタン 須黒他二名
- 流行歌 森下 準一
- 阿茶陀羅經 中津 老人
- 舞踊 谷柳妹、越智
- 映画説明 久保由利之
- 舞踊 坂東門下生
- 剣舞 大崎門下生
- 流行歌 若草バンド
- 舞踊 青村門下生
- 博多二輪如 不知火一座

## 相撲協会主催の映画の夕

相撲協会では資金繰出の目的で来る廿一日迄夜講堂で映画の夕を

催し「暴れる北極」と題する極地を舞台とした珍奇なる鉱水発見に絡まると寒気と戦慄に包まれ九月夜映画と七時及九時の二回に分けて上映する。各入場券は目下各區事務所に於て発売中である。

### 社会部

## 扶助費給与に面談システム廃止

社会部では今迄扶助費支給の際に扶助費を給与されて居る者と毎月面談し次月のスケジュールを制作して居たが今回案を除外する為斯る面談を廃止する旨社会部発表す。同部の発表事項に依ると、現在迄扶助費支給

与されて居た者は規定に適用されるは従前通り給与されるもので面談通知がなくても扶助費の支給を中止するものではなからぬ。

尚扶助費を給与されて居た者で其資格が変更された場合は至急所属の社会部事務所に其旨を通知され度い。

## 相撲大会

鶴嶺湖相撲協会では先般事情に依り計画せし興行を中止したが今回所民フアンの熱望に依り、来る廿九日午後一

## 国境を越えた白衣天使の友情

当所に於て最近軍隊付見習看護婦のユニツォームを着た日白兩人の姿が所民の注意を喚起して居るが日白人は河井満江嬢白人はジブネット

時より中央相撲場に於て一般及国民学校生徒の選抜選手の相撲大会を挙行する事になつた。

## CA音楽部の大演奏会

CA音楽部主催の生徒大演奏会は、来る八月三日夜七時半より高萩講堂に於て開催、同音楽部揮撥生徒が出演する由にて入場券は不要と歓迎して居る。

## 高校の試験

高校長の発表に依れば

は第二学期の初期試験は来る廿日より開始、八月三日終了すると、尚試験後一週間休暇があり八月十三日より始業する由。

### 賣り物

- シンガーモーター付テラー ミシン (四三二七)
- 生命の真相(第一巻) (四一四)
- ラデオ(六チューブ及RC) (五二一)
- ラデオ(五、六、七、八、九、十) (五二一)
- 洋服地(パンツ用) (四一四)

キング嬢で兩人は砲煙澤下の級段に高つた兵士達に心から仕へんが鳥白衣の天使を志し市成古のマーザ、キヤブリイ病院にて修業中因らざるも同室居住の奇縁に縁木友情の花が結ばれたのである。

人情の境を越えた友人種々の境を越えた友

- 電気浴療器、バイオリン、ガスヒーター (三九〇五B)
- 痛風機、クーラー、スーツケース、新トランク (三七一八A)

### 拾得

若手用野球グローブ及びポケットナイフ。心毒りの方は六區事務所迄、

### 買ひ物

- ギヤーストープ(コック用) (四三二七)
- 麻雀セット (四一四)

### 全葬御礼

故夫定平儀葬送の御は悉々御会葬被下且又過分の供花香料弔電を忝ふし御芳志の段有難く奉答謝候。美は一々拜禮御挨拶申上可苦の処下略儀以紙上厚く御礼申上候。

喪主 広瀬 登美  
長男 全 淳  
外友人一同



# 保安部

## システムを改革し 新陣容にて 治安維持に邁進

日本人保安部では保安部規約に基づく役員の変更及びセンター情況の表裏に伴ふシステム改革を主要事項として去る廿四日部員の定期總會を開催した。現行の部落を本位とするシステムは保安本部の事務繁忙の爲職費遂行上支障を来す虞があるとの見地より、ドシステムへの改革案が提出され、保安部は所民密接なる關係を有する職務上一応區支配人と評議の上定期總會に附せられたが満場一致にて可決され八月一日より実施する事になった。

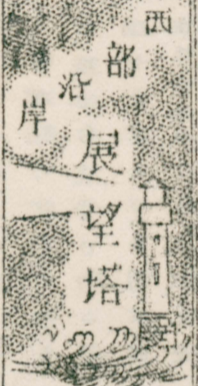
名の役員を選出し互選の結果、

部長	豊福 丹藏
副部長	森岡 勝一
キャブリン	中尾 初信
相談部主仕佐	橋本安太郎

各氏が選出された。レイションブック

### 出所前に発給

管理部の発表に依り、短期及び永久的出所者の爲に今日では出所に於てレイションブックが発行されてゐると、転住者は従来転住先に到着してからレイションブック下附を申請してゐたものであるが、今回の該ブック発行方法の改正は出所者が其の転住又は訪問先で経験した面倒さを省く爲に企図されたもので、特に短期出所をなしセンターに帰還しないで永久出所に變更する住民の爲に発行される事となつたものである。



若し何等かの理由に依り出所前にレイションブックが発給されない場合は、転住先の転住事務官が転住者の下附申請を引き受けて該地方の物價統制局に申請する事になつてゐると、

転住事務官の駐在する地方では転住者は前住転住所に打電し、転住所では当該地方、ブック発行所に発給方を要請する苦で物價統制局華府本部では今回の発行方法の改正に關し地方ブック発行所に対して其旨を訓令した。尚短期出所者が永久出所に資格変更をせしむるで帰所した場合之等に発行されたブックは一旦回收され永久出所をすする迄の当所滞在期間に對し半加減される。

### 転住者への特別手当

前転住家族は病氣にリンデン

○平田一家最近マンザナ転住所より帰還、十八英加のトメトを移植現任櫻ん坊採みに急がし最近トラクター、キヤタペラを購入。

○加地トミー一家グラナダ転住所より自己農園

### 庭球決勝戦 29日

依る不慮の突発事件失業及び其他の災難等の際、州及び当社会部の手を通して保護されるものである。

庭球決勝戦 29日

この運動部主催の庭球大会、回を重ねる毎に熱狂を呼んで来たが、愈々来る廿九日八時半より決勝戦を挙行する事になつた。

決勝戦に出場の選手は、A組 シングル スは前年の覇者中尾選手と九山選手、B組 シングル スは野島、隅田の二新進選手である。

○津崎ジョーゲは自働車修繕業再開の予定

○森本バブの一家は五室の新家屋に移転の用意が出来た。此の新家屋は農園の片手向にはほとんど自分等の手で造り上げたものである。

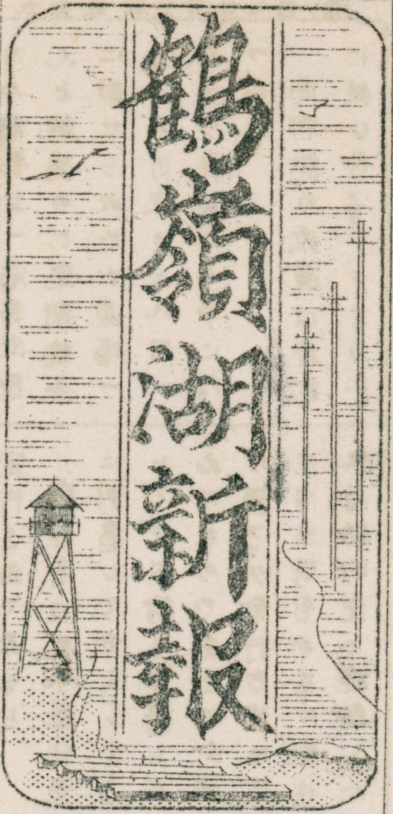
### 病院後援會 特別寄附者

六月中の病院後援會特別寄附者左記の如し、

五十井村岡氏七四区、廿井馬見塚氏十六区、十井上野氏七六区、十井宛部氏五六区、友池氏十八区、呂川氏五八区、三保氏四二区、野島氏廿区、三原氏九区、大崎氏四区、五井宛橋本氏九区、工屋比八区、久保田氏七九区、木山氏旧七区、三井宛中村氏十九区、反本氏七八区、坂本氏十五区、相良氏廿三区、二井半神谷氏四二区、二井吉田氏七〇区。

の帰還を迎へるために現ルームのペントに枕がしい。

グレシイ



# 鶴嶺湖新報

## 日本人保護委託權

### 瑞西政府受諾か？

西國の日本人保護委託權の應援は日本政府は去る三月以後合款國內日本人の權益を擁護すべし日本を代表する中立國と決定して居るが今週國務省より接受せる情報に依れば、現在合家國の代表國で日本政府統治区域外の米人の保護を委託されて居る瑞西では日本政府が中立國觀察者の日本政府管掌の捕虜キ

マンプの定期的訪問の許可を條件として日本帝國の代表國となり、米國內日本人が保護の委託を受けるとの提案に対し日本政府は同意し

### 転住者への特別補助

転住後一時或は緊急補助を必定的に必要とする者又は補助を受けねばならぬかも知れぬといふ虞れのある者で

も転住局は補助を賦与する故前述の事情の爲無いと管理課は一部転住希望者に対し転住奨励策の一端を披露した。管理課の説明に依ると転住希望者で斯る補助を必要とする者は転住事務所又は社会部に照会されたいと。

州及び管轄社会部と連絡せる失業救済局では曩に補助を認容されてゐる老人、盲目者及び杖養兒童の扶助をなす外医療並に他の緊急援助の必要ある者を補助すると。

センターのハルム局は転住者の所帯再建に同一一時的援助の必要ある家族の補助を確保するが此の範疇に属するものと考察されるべきものに家取道具、其の運搬及び転住直後の家計を扶助する爲、最初の

一ヶ月分の家賃の援助が包括されて居る。概して三名以上の家族は此の種の扶助が適用されるものであるが家族数の月給取人教養に既に所有して居る家財道具の数量に依つて補助金は支給されない場合もあると。

因に現在補助を必要とする立退人に対する補助金下附はハルム及失業救済局の連帯責任で家財道具又は他の一時的補助を必要とする転住者は出所前に大體の費用を見積る確然とした。(二面に續く)

漕漕工事完成  
給水はスケデユール  
一年前の先週起工した漕漕の灌漑工事は今週漸く完成を見、灌漑水はスケデユールに基いて給水されて居る旨土木部発表す。

該工事は計二名の就働員が雇傭されたが、工事完成に依り僅かに数名が灌漑部に居残り他の大部分は結氷期前に完成を急ぐ川水道工事に従事する筈である。

### 日本映画

末初 到着か  
旬 旬

この頃では日本映画を所及の觀覽に供すべく華府に交渉中の処今回華府ハルム副局長プロビンズ氏より次の如き電報を入手、日本映画の到着遅延理由を説明した。

日本映画所望の件は今回新実施となつた外人財産管理課より免許証が必要である点より見て八月一日或はそれより数日後迄は確約し得ずと、高坂に上取された五本の日本映画はこれが

貸与された全映画で今後の映画はブ氏の電報に従つて入手次第上映する旨ガイモン氏の願ひは語つたと。

### 北加の農園

買ひ度し  
桑港在住米人パーキン氏より北加中にある小農園地にて約三十弗か五千弗位のものを現金購入又は再リースした意圖の書翰を妾所長に寄せた。

立退人財産管理課では此の斡旋に當る由なれば売却希望者は同事務所迄出頭されたいと。

### 施療所

予防注射のハス発行  
(病院発表) 百日咳、デフテリヤ、腸管炎、チフス、注射を行ふ故希望者は直ちに一八〇八の施療所にパスを入手されたいと。

ハス発行  
ハス発行